

Afro-Hispanic Review

EDITOR:

William Luis, *Vanderbilt University*

MANAGING EDITOR:

Gretchen Selcke, *Vanderbilt University*

ASSISTANT EDITOR:

Elsa S. Mercado, *Vanderbilt University*

VANDERBILT UNIVERSITY EDITORIAL BOARD:

Lorraine M. López

Ifeoma Nwankwo

Emanuelle Oliveira-Monte

N. Michelle Shepherd

EDITORIAL BOARD:

Millicent Bolden, *Samford University*

Cristina R. Cabral, *North Carolina Central University*

Carmen Cañete Quesada, *Florida Atlantic University*

Yvonne Captain, *George Washington University*

June C. D. Carter, *University of South Carolina-Spartanburg*

Isis Costa-McElroy, *Arizona State University*

James J. Davis, *Howard University*

Annette I. Dunzo, *Howard University*

Rosemary Geisdorfer Feal, *Wellesley College*

Janet J. Hampton, *George Washington University*

Narciso J. Hidalgo, *University of South Florida-St. Petersburg*

Shirley Jackson, *University of the District of Columbia*

John Maddox, *University of Alabama-Birmingham*

Lourdes Martínez-Echazábal, *University of California-Santa Cruz*

Dellita Martin-Ogunsola, *University of Alabama-Birmingham*

Megan Jeanette Myers, *Iowa State University*

Nancy Morejón, *Cuba*

Henry J. Richards, *State University of New York-Buffalo*

Zaira Rivera Casellas, *Universidad de Puerto Rico, Río Piedras*

Daisy Rubiera Castillo, *Cuba*

Mayra Santos Febres, *Universidad de Puerto Rico, Río Piedras*

Ian Smart, *Howard University*

Claudette Williams, *The University of the West Indies-Jamaica*

Carlos Guillermo Wilson, *San Diego State University*

SPONSORED BY THE DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE
AT VANDERBILT UNIVERSITY

Afro-Hispanic Review
Volume 37, Number 1 (Spring 2018)
ISSN: 0278-8969
Copyright 2018
All rights reserved

No portion of this journal may be reproduced without the formal consent of the *Afro-Hispanic Review*. The material published reflects the opinions of the authors and are not necessarily those of the editors or the sponsoring institutions.

SUBSCRIPTION AND SUBMISSION POLICIES:

The editor of the *Afro-Hispanic Review* invites submissions of unpublished studies pertaining to the literature, history, and culture of the African presence and influence in the Hispanic world. The editor also welcomes interdisciplinary work, book reviews, translations, creative writings, and relevant developments of the highest quality, as they relate to Afro-Hispanic experience in English, Spanish, and Portuguese.

Articles should be prepared in compliance with the requirements established by the *MLA Style Manual*, 8th edition (2016). Manuscripts should consist of approximately 6,000 words. The original copy must be electronically submitted to the editor via email at editor@afrohispanicreview.com. All manuscripts are anonymously refereed. Therefore, the manuscripts should contain no obvious reference to the author, though the author's name, address, telephone number, and email address should be included on a separate title page. A current subscription to the journal is strongly recommended before the manuscript undergoes the review process.

The *Afro-Hispanic Review* is published twice annually by the Department of Spanish and Portuguese at Vanderbilt University. Annual subscription rates for two issues are \$60.00 for individuals (\$70.00 international) and \$100.00 for institutions (\$110.00 international). Make checks payable to the *Afro-Hispanic Review*, or pay online at www.afrohispanicreview.com. Manuscripts and subscription requests should be sent to the editor:

William Luis, Editor
Afro-Hispanic Review
Vanderbilt University
PMB 351806
2301 Vanderbilt Place
Nashville, Tennessee 37235-1806
USA

Please visit our website:
www.afrohispanicreview.com

Cover design by Vanderbilt University Creative Services

Afro-Hispanic Review
Volume 37, Number 1 (Spring 2018)

Contents

Editor's Note.....5

SPECIAL ISSUE: AFRO-PUERTO RICO

GUEST EDITORS: ZAIRA RIVERA CASELLAS AND MAYRA SANTOS FEBRES

ZairaRiveraCasellasyMayraSantosFebres, Introducción.....10

ARTICLES

- Bárbara I. Abadía Rexach, Los repiques de la afrodescendencia en Puerto Rico:
Salsa, plena, bomba y rumba.....14
- Hilda Lloréns, Identity Practices: Racial Passing, Gender, and Racial Purity in
Everyday Life in Puerto Rico.....29
- Edgar J. Nieves López, Autodefinition y subversión en *Fe en disfraz* de Mayra Santos
Febres y *las Negras* de Yolanda Arroyo Pizarro.....48
- Juan Otero Garabís, Un extraviado amanecer: Visitas al pasado que no fue.....62
- Alejandra Rivera Acevedo, La memoria como acto de transformación en *Fe en
disfraz*.....73
- Zaira Rivera Casellas, Tras visualizaciones raciales por la memoria habanera de
Lucy Fabery.....85

ESSAYS

- Omar Eaton-Martínez, Constructing Blackness in “¡Presente! The Young Lords in
New York” Exhibition.....101
- Némesis Mora Pérez, Las niñas negras también luchan.....111
- Katsí Yarí Rodríguez Velázquez, Degradando a la “yal”: Racialización y violencia
antinegra en Puerto Rico.....120
- María Elba Torres Muñoz, Lxs afropuertorriqueñxs ante el decenio.....127

INTERVIEW

Mario Roche, Awilda Sterling: La danza contra los “encierros”.....133

ART

Daniel Lind-Ramos.....139
Adriana Parrilla, Ensayo fotográfico.....145

POETRY

Tato Laviera, Selection of Poems.....151
Gloriann Sacha Antonetty Lebrón, Hebras.....171

NARRATIVE

Gloriann Sacha Antonetty Lebrón, Árbol cimarrón.....181
Yvonne Denis Rosario, Guanábana cimarrona.....183
José Enrique Colón Santana, No soy la mujer que buscan.....187
Yolanda Arroyo Pizarro, Quimbamba.....192

Contributors.....196